

(1) Recipient MAGNA PT S.p.A. Via del Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN			(2) Receipt notes			Delivery note Process number 356730 (4) Shipping date 20/11/2020		
(5) Supplier and sender GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithemer Straße 22 86477 Adelsried			(6) Freight prepaid ☐ carriage ☐ €		(7) Delivery (is) Freight car ☐ Forwarder ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		(8) Invoice no. Invoice number (9) of 132054	
(10) Your Ref 413	(11) Purchase order number 550004385601	(15) Orderer addition bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1	(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no. 2133894	
(19) Shipping type Lorry		prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code 23411SK		(23) Gross 8,904.78	Total weight kg (24)	(24) Net 7,785.72
Shipping address Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl							(26) Unloading point 14249	
		Via del Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)						
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes Quantity (is) + / - Notes			
	2516107382	2516107382 INPUT SHAFT INNER	7,290	Pcs				
	GRUNDPALLETTE	2516107382 "A" Lot: K-105560 1	9	Pcs				
	DECKEL	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	9	Pcs				
	134-00/00	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	9	Pcs				
	43973	VCI-Sack für Eurogitterbox 1250+/2x425/ +1750, 80my	171	Pcs				
	Delivery terms	DDP - Delivered duty paid	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE					
	20-00144 / INDEX "A"/	Quantità dichiarata: 7290 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: e Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO Data controllo: 20.11.20 Firma: 50685825						
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/Inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification
Date								
Name/								

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013637 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)																																			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithaimer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																			
3 Auslieferungsort des Gutes Ort: Modugno (Bari) Land: ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort: Prievidza Land: SLOWAKEI Datum: 20.11.2020																																							
5 Begefügte Dokumente Lieferschein 356730																																							
6 Zeichen und Nummern -	7 Anzahl der Packstücke 9	8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE	9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile; Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590	11 Bruttogewicht in kg 8905,00 8905,00	12 Umfang in m³																																
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	14 Rückerstattung	15 Frachtzahlsanweisung frei unfrei	19 Zu zahlen vom: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th></th> <th>Absender</th> <th>Währung</th> <th>Empfänger</th> </tr> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						Absender	Währung	Empfänger	Fracht				Ermäßigung				Zwischensumme				Zuschläge				Nebengebühren				Sonstiges				Zu zahlende Gesamtsumme			
	Absender	Währung	Empfänger																																				
Fracht																																							
Ermäßigung																																							
Zwischensumme																																							
Zuschläge																																							
Nebengebühren																																							
Sonstiges																																							
Zu zahlende Gesamtsumme																																							
20 Besondere Vereinbarung KUEHNLE + NAGEL S.r.l. Via del Ciclamini, 900 - 70026 Modugno (BA)			21 Ausgefertigt in Prievidza am 20.11.2020																																				
22 Unterschrift und Stempel des Absenders GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza I.C. 30 223 300 I.C. DEH: SK2020166734 (45)			23 Unterschrift und Stempel des Empfängers MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 I.C. 30 046 730																																				
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km			24 24 NOV 2020 Datum																																				
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs			27 <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Klein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Klein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>					Art	Anzahl	Klein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Klein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Klein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Klein Tausch	Tausch																																
Euro-Palette				Euro-Palette																																			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																			
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																			
28 <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Klein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Kfz</td> <td>PD375EM PD028YG</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Anhänger</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Art	Anzahl	Klein Tausch	Tausch	Kfz	PD375EM PD028YG			Anhänger				29 <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Klein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Kfz</td> <td>PD375EM PD028YG</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Anhänger</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>					Art	Anzahl	Klein Tausch	Tausch	Kfz	PD375EM PD028YG			Anhänger											
Art	Anzahl	Klein Tausch	Tausch																																				
Kfz	PD375EM PD028YG																																						
Anhänger																																							
Art	Anzahl	Klein Tausch	Tausch																																				
Kfz	PD375EM PD028YG																																						
Anhänger																																							
Benutzte Genehmigung Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																							

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013636 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWIS Drehteilefertigungs GmbH Streithheimer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievdza SLOWAKEI									
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievdza Land SLOWAKEI Datum 20.11.2020													
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 356726 - 356729													
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 17		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile; Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 14466,00 14466,00		12 Umfang in m³	
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei, Modugno - Bari		19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		Absender Währung Empfänger		Empfänger			
21 Ausgefertigt in Prievdza am 20.11.2020		22 Gut empfangen Datum		23 am		24 am		25 am		26 am			
22 GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK 97101 Prievdza Unterschrift des Absenders		23 MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievdza 971 01 IČO: 36 246 730 Unterschrift und Stempel des Frachtführers		24 Gut empfangen am		25 Gut empfangen am		26 Gut empfangen am		27 Gut empfangen am			
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km		26 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km		27 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km		28 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km		29 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km		30 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km			
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs		27 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs		28 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs		29 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs		30 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs		31 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs			
27 Amtliches Kennzeichen Kfz PD37SEM PD028YG Anhänger		28 Amtliches Kennzeichen Kfz PD37SEM PD028YG Anhänger		29 Amtliches Kennzeichen Kfz PD37SEM PD028YG Anhänger		30 Amtliches Kennzeichen Kfz PD37SEM PD028YG Anhänger		31 Amtliches Kennzeichen Kfz PD37SEM PD028YG Anhänger		32 Amtliches Kennzeichen Kfz PD37SEM PD028YG Anhänger			
Benutzte Genehmigung Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT		Benutzte Genehmigung Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT		Benutzte Genehmigung Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT			